



A principios del 2007, el president Bush volverá nuevamente a presentarle una cuenta “suplementaria de emergencia” para gastos al congreso, intentando conseguir miles de millones de dólares más para continuar con las guerras en Irak y Afganistán y la susodicha guerra universal contra el terror. Los servicios militares ya le han expedido peticiones al Pentágono por más de \$160 mil millones en fondos bélicos adicionales para el año fiscal en curso. Mientras se continúa pagando por la guerra, los EEUU sigue rehuyéndole a su responsabilidad de proporcionar fondos para la re-edificación y la reconstrucción de Irak después de 15 años de guerra económica y militar.

El Proyecto de Ocupación es una campaña de desobediencia civil sostenida y no-violenta para terminar con la guerra en Irak. Empezando el 5 de febrero del 2007- el aniversario del infame discurso de Colin Powell en el 2003 ante las Naciones Unidas para justificar la invasión norteamericana de Irak - activistas a lo largo de los EEUU se comprometerán a la desobediencia civil no violenta en las oficinas de representantes y senadores que no prometan públicamente votar en contra del patrocinio económico adicional a la guerra.



A principios del 2007, el president Bush volverá nuevamente a presentarle una cuenta “suplementaria de emergencia” para gastos al congreso, intentando conseguir miles de millones de dólares más para continuar con las guerras en Irak y Afganistán y la susodicha guerra universal contra el terror. Los servicios militares ya le han expedido peticiones al Pentágono por más de \$160 mil millones en fondos bélicos adicionales para el año fiscal en curso. Mientras se continúa pagando por la guerra, los EEUU sigue rehuyéndole a su responsabilidad de proporcionar fondos para la re-edificación y la reconstrucción de Irak después de 15 años de guerra económica y militar.

El Proyecto de Ocupación es una campaña de desobediencia civil sostenida y no-violenta para terminar con la guerra en Irak. Empezando el 5 de febrero del 2007- el aniversario del infame discurso de Colin Powell en el 2003 ante las Naciones Unidas para justificar la invasión norteamericana de Irak - activistas a lo largo de los EEUU se comprometerán a la desobediencia civil no violenta en las oficinas de representantes y senadores que no prometan públicamente votar en contra del patrocinio económico adicional a la guerra.

## EL PROYECTO DE OCUPACIÓN TIENE CUATRO ELEMENTOS PRIMORDIALES:

-Una exigencia de que los representantes y senadores prometan públicamente votar en contra de cualesquier fondo adicional para la guerra en Irak y para la ocupación.

-Desobediencia civil en las oficinas de representantes y senadores que rehusen hacer este tipo de promesa pública.

-La desobediencia civil será sostenida a lo largo de un período de ocho semanas, comenzando el 5 de febrero. Organizadores a nivel local determinarán el tipo de desobediencia civil y la frecuencia de la misma (p.ej.; una vez por semana o cada dos semanas).

-Un compromiso con la no violencia en todos los aspectos de la campaña Proyecto Ocupación.

Dados los recientes resultados electorales, es hora de aumentar la presión sobre representantes y senadores para que voten para ponerle un fin a todos los fondos dedicados a la guerra. Resoluciones que apoyen “retiros en fase” no son suficientes. La guerra y la ocupación solamente terminarán cuando el patrocinio financiero de la guerra termine.

El Proyecto de Ocupación está siendo organizado por Voces por la No Violencia Creadora (VCNV – siglas en inglés). Voces tiene sus raíces en el trabajo hecho para terminar con las sanciones que fueron impuestas contra Irak de 1990 al 2004, cuando personas particulares le trajeron medicinas a civiles iraquíes ordinarios en una campaña de desobediencia civil como desafío a las sanciones económicas de los EEUU y de la ONU. Muchos de los que organizaron la VCNV estaban presentes en Irak antes, durante y después de la invasión dirigida por los EEUU. VCNV se ha comprometido a trabajar con campañas aliadas de resistencia no violenta, incluyendo la Declaración de Paz ([www.declarationofpeace.org](http://www.declarationofpeace.org)) y la Campaña Nacional de Resistencia No Violenta ([www.iraqpledge.org](http://www.iraqpledge.org)).

Información adicional sobre el Proyecto de Ocupación, así como recursos para organizadores, están disponibles en el sitio en red de Voces.

Para involucrarse con el proyecto de ocupación, por favor póngase en contacto con nosotros por teléfono, correo, o correo electrónico.

### VOCES PARA LA NO VIOLENCIA CREADORA

1249 WEST ARGYLE STREET

CHICAGO, IL 60640

773-878-3815

[WWW.VCNV.ORG](http://WWW.VCNV.ORG)

[OCCUPATIONPROJECT@VCNV.ORG](mailto:OCCUPATIONPROJECT@VCNV.ORG)



## EL PROYECTO DE OCUPACIÓN TIENE CUATRO ELEMENTOS PRIMORDIALES:

-Una exigencia de que los representantes y senadores prometan públicamente votar en contra de cualesquier fondo adicional para la guerra en Irak y para la ocupación.

-Desobediencia civil en las oficinas de representantes y senadores que rehusen hacer este tipo de promesa pública.

-La desobediencia civil será sostenida a lo largo de un período de ocho semanas, comenzando el 5 de febrero. Organizadores a nivel local determinarán el tipo de desobediencia civil y la frecuencia de la misma (p.ej.; una vez por semana o cada dos semanas).

-Un compromiso con la no violencia en todos los aspectos de la campaña Proyecto Ocupación.

Dados los recientes resultados electorales, es hora de aumentar la presión sobre representantes y senadores para que voten para ponerle un fin a todos los fondos dedicados a la guerra. Resoluciones que apoyen “retiros en fase” no son suficientes. La guerra y la ocupación solamente terminarán cuando el patrocinio financiero de la guerra termine.

El Proyecto de Ocupación está siendo organizado por Voces por la No Violencia Creadora (VCNV – siglas en inglés). Voces tiene sus raíces en el trabajo hecho para terminar con las sanciones que fueron impuestas contra Irak de 1990 al 2004, cuando personas particulares le trajeron medicinas a civiles iraquíes ordinarios en una campaña de desobediencia civil como desafío a las sanciones económicas de los EEUU y de la ONU. Muchos de los que organizaron la VCNV estaban presentes en Irak antes, durante y después de la invasión dirigida por los EEUU. VCNV se ha comprometido a trabajar con campañas aliadas de resistencia no violenta, incluyendo la Declaración de Paz ([www.declarationofpeace.org](http://www.declarationofpeace.org)) y la Campaña Nacional de Resistencia No Violenta ([www.iraqpledge.org](http://www.iraqpledge.org)).

Información adicional sobre el Proyecto de Ocupación, así como recursos para organizadores, están disponibles en el sitio en red de Voces.

Para involucrarse con el proyecto de ocupación, por favor póngase en contacto con nosotros por teléfono, correo, o correo electrónico.

### VOCES PARA LA NO VIOLENCIA CREADORA

1249 WEST ARGYLE STREET

CHICAGO, IL 60640

773-878-3815

[WWW.VCNV.ORG](http://WWW.VCNV.ORG)

[OCCUPATIONPROJECT@VCNV.ORG](mailto:OCCUPATIONPROJECT@VCNV.ORG)

